



**Rede
Rural
Nacional**

em Rede

Folha Informativa da Rede Rural Nacional

nº 18
out 2012

Nota de Abertura

Caros membros,



No âmbito da definição das políticas para o próximo período de programação, o papel das redes no desenvolvimento rural é uma matéria que está na ordem do dia, centrando-se a discussão em como otimizar a implementação, funcionamento e resultados das redes rurais nos diferentes estados-membros. A perceção da política de desenvolvimento rural pela sociedade é outra matéria de preocupação da União Europeia, encontrando-se em construção um portal de Comunicação sobre Desenvolvimento Rural no site da Rede Europeia de Desenvolvimento Rural (REDR).

Maria Custódia Correia
Coordenadora Nacional da Rede Rural Nacional

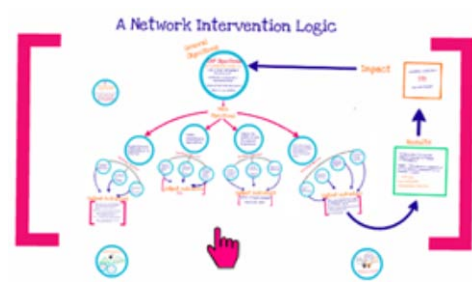
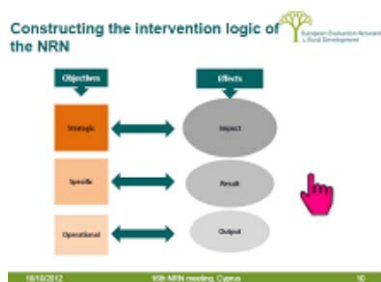
Destaque



How to demonstrate in which ways and by which means networks and networking can contribute to successful Policy delivery ?



16.ª Reunião de Redes Rurais Nacionais: Nos dias 18 e 19 de outubro de 2012, realizou-se em Chipre a 16.ª Reunião de Redes Rurais Nacionais, cujos trabalhos incidiram sobre o **futuro das redes rurais** (programação, acompanhamento e avaliação) e sobre a **importância da comunicação para o trabalho em rede** (primeira apresentação do [Portal de Comunicação sobre Desenvolvimento Rural](#), que se encontra em construção, podendo a versão preliminar ser já consultada no site da Rede Europeia de Desenvolvimento Rural). Ver [mais](#).



Cluster do Mediterrâneo - 2.ª Reunião (Circuitos Curtos): No Cluster do Mediterrâneo participam as redes rurais de Portugal, Chipre, Espanha, França, Grécia, Itália e Malta. Este grupo reuniu pela segunda vez a 17-10-2012, em Nicósia, Chipre, para partilhar experiências na implementação dos programas de desenvolvimento rural e analisar implicações para o futuro. Os trabalhos incidiram também sobre cadeias curtas de abastecimento alimentar. Ver [mais](#).





Workshop do Comité de Coordenação da Rede Europeia de Desenvolvimento Rural sobre instrumentos financeiros: Com este workshop, realizado em Bruxelas, a 26-10-2012, a REDR pretendeu ajudar a sensibilizar os agentes de desenvolvimento rural, sobre a criação e utilização de instrumentos financeiros nos programas de desenvolvimento rural no período 2014-2020. Ver [mais](#).



Aconteceu



Jovem Empresário Rural: O Seminário “Jovem Empresário Rural - Um novo conceito para potenciar o Desenvolvimento Rural”, realizou-se a 19-10-2012, no Porto, organizado pela AJAP em colaboração com o CEJA – Conselho Europeu para os Jovens Agricultores, com o apoio do Programa para a RRN. O seminário teve por objetivo promover uma reflexão em torno da figura de «Jovem Empresário Rural».



Inovação: I workshop RURA@L INOV - Inovar em Meio Rural: Neste evento realizado em Lisboa, entre 29 e 30-10-2012, foram apresentados casos de inovação emergente em Portugal e debatidos conceitos, abordagens e medidas de inovação.

Esta iniciativa insere-se no âmbito de um projeto coordenado pela Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro (UTAD) e desenvolvido em parceria com a Direção-Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR), com apoio do Programa da Rede Rural Nacional (PRRN), que tem por objetivo compreender como se desencadeiam e desenvolvem os processos de inovação em organizações nas áreas rurais portuguesas. O desenvolvimento de ferramentas para a recolha de dados para um sistema de informação sobre inovação em meio rural, e a identificação e divulgação de boas práticas de inovação em meio rural são os resultados esperados do projeto RURA@L INOV. Saber [mais](#).



Rede Rural Nacional acompanha visita de técnicos estónios a Portugal:

A Rede Rural organizou uma visita técnica da RR da Estónia, a qual teve como objetivo contactar Grupos de Ação Local (GAL) com experiência em empreendedorismo rural. Em colaboração da Federação Minha Terra, foram visitados os GAL MONTE, ESDIME e TERRAS DENTRO. A visita contou ainda com a colaboração da ADRIMAG que apresentou a sua experiência de empreendedorismo rural no projeto CRER. Os trabalhos decorreram entre 2 e 4-10-2012 com apresentações técnicas sobre a experiência dos GAL e visitas a promotores de projetos em Alcáçovas, Arraiolos e Aljustrel.



PAC@50 - Mesa Redonda sobre o Futuro da PAC: A Confederação dos Agricultores de Portugal (CAP), em colaboração com Malta, Bulgária e Estónia, integra um projeto de cooperação que tem como objetivo o debate sobre a Política Agrícola Comum, no âmbito da celebração dos 50 anos desta política.

Já foram realizadas duas mesas redondas, uma na Bulgária outra na Estónia, tendo chegado a vez de Portugal. Esta mesa redonda sobre a PAC incluiu participantes dos 4 países e realizou-se na sede da CAP, a 12-10-2012, sob o tema «O impacto da Política Agrícola Comum nos agricultores europeus». O projeto é financiado no âmbito do apoio comunitário a ações de informação relacionadas com a Política Agrícola Comum.



«Inovar e Empreender»: Sob este tema, realizou-se o III Congresso da Beira Serra, em Arganil, em 26 e 27-10-2012, com organização da ADIBER, tendo por objetivo fomentar a discussão alargada sobre a futura estratégia de desenvolvimento para a Beira Serra. Consultar [conclusões](#).



Seminário «Proteção do Solo e Combate à Desertificação: oportunidade para as regiões transfronteiriças», em Bragança, a 29 de Outubro de 2012.

A Comissão Regional do Norte de Combate à Desertificação tomou a iniciativa de realizar o Seminário «Proteção do Solo e Combate à Desertificação: oportunidade para as regiões transfronteiriças», organizado pelo Instituto Politécnico de Bragança, na Escola Superior Agrária, em 29 de Outubro de 2012. Para mais informações e acesso às comunicações: [aqui](#).



"Olival e azeite" - Conferência Vida Rural - 2ª Edição: Realizou-se no dia 10-10-2012 a conferência "Olival e Azeite- Os novos desafios do mercado", tendo sido tratados os seguintes temas: As novas técnicas de condução do olival em sebe; Análise de rentabilidade em diferentes tipos de olival; Flint: inovação fungicida para a olivicultura; Gestão da produtividade e da qualidade do azeite. Decorreu ainda uma mesa redonda sobre o tema "A exportação como estratégia de criação de valor". As comunicações podem ser consultadas [aqui](#).



«Olivoturismo: um novo produto turístico para o Alentejo» – No dia 17-10-2012, em Portalegre, o Turismo do Alentejo-ERT, a Agência de Desenvolvimento Regional do Alentejo (ADRAL) e a Câmara Municipal de Portalegre organizaram esta conferência, que encerrou terceira edição do Festival Internacional "Alentejo das Gastronómias Mediterrânicas". Consultar as conclusões da conferência na [pág. 2](#) da Newsletter do Turismo do Alentejo-ERT.



Jornadas do Medronho: Realizadas no dia 12-10-2012, em Coimbra, para analisar temas como: o melhoramento da espécie; a utilização na produção de aguardente e compotas; o potencial na produção de antioxidantes; a valorização do fruto para consumo em fresco; a utilização como ornamental; instrumentos de financiamento para a fileira do medronho. Consultar conclusões [aqui](#).



Estudo «Agricultura sostenible: cómo la agricultura innovadora contribuye a reducir el impacto» - Trata-se dum estudo espanhol centrado em indicadores socioeconómicos, ambientais e sociais para a agricultura e produção pecuária espanhola. Foi apresentado na sede do Parlamento Europeu, em Bruxelas, no dia 3-10-2012 e foi elaborado pela Plataforma Tecnológica de Agricultura Sustentável (PTAS), com o apoio do Inter-Grupo do Uso da Terra e da Política Alimentar, do Parlamento Europeu ([LUFPIG](#)). [Leia+](#).



Agro-alimentar – Ministra da Agricultura visita SIAL 2012: O Salão Internacional da Alimentação decorreu entre 21 e 25-10-2012, em Paris, com um enfoque especial nos desafios enfrentados pela indústria alimentar.

Na sua visita ao SIAL 2012, a Ministra da Agricultura, Assunção Cristas, destacou o dinamismo das empresas agroalimentares nacionais e afirmou que as exportações do sector já estão acima da média nacional. Saliu ainda que o comércio agroalimentar internacional “tem crescido de forma sustentada”. A ministra da Agricultura realçou o carácter inovador de muitos dos produtos expostos, numa feira que procura mostrar tendências e aposta nas novidades. Sobre o SIAL ver [aqui](#); ver notícia sobre o setor [aqui](#).



Política Regional da UE - OPEN DAYS 2012: Sob o tema «Regiões e cidades da Europa: fazendo a diferença», decorreu em Bruxelas, entre 8 e 11 de outubro, a 10.ª edição do «[OPEN DAYS](#)», onde esteve presente uma representante da Unidade Central da Estrutura Técnica de Animação da RRN. Destacam-se os workshops: «A evolução da Abordagem LEADER ao longo do tempo – 20 anos de Desenvolvimento Local Comunitário em prática» [cód. 09A02], organizado pela ELARD – European LEADER Association for Rural Development, e «Trabalho em rede como ferramenta para o sucesso do Desenvolvimento Local Promovido pelas Comunidades» [cód. 10B13], organizado pela Rede Europeia de Desenvolvimento Rural. Ver apresentações [aqui](#).



LEADER e Desenvolvimento Local promovido pelas Comunidades: A 16-10-2012, em Bruxelas, realizou-se uma conferência internacional onde se discutiu “Uma aposta estratégica para as áreas rurais. Abordagem LEADER para a programação Europeia 2014-2020”. A conferência foi organizada pela [R.E.D.](#) (Ruralidade – Ambiente – Desenvolvimento) e pela [Rede Estatal de Desenvolvimento Rural](#), com o apoio do Conselho Económico e Social Europeu.

Os intervenientes do Desenvolvimento Rural acolheram a proposta da Comissão para fortalecer a abordagem LEADER nas zonas rurais - mas não só: a ideia de comunidades locais de desenvolvimento local atuarem em polos rurais e urbanos, é a demonstração de que a Europa quer investir em abordagens “bottom-up”, método entendido como a melhor maneira de construir e melhorar as estratégias locais para o desenvolvimento. Para mais informações leia [aqui](#).



Encontro LEADER em Marselha: Nos dias 25 e 26 de setembro de 2012, a ELARD em cooperação com o LEADER França e com o apoio da Região Provence Alpes Côte d’Azur, decorreu o encontro «Marseille LEADER Gathering». Ver resumo e apresentações no sítio da [ELARD](#).



20 anos do Mercado Único Europeu: Em 2012 celebra-se o 20.º aniversário da realização do Mercado Único Europeu. Por ocasião deste aniversário, foram levadas a cabo iniciativas, em Portugal e na União Europeia, na semana de 15 a 20 de Outubro, que visaram expor e discutir novas medidas capazes de estimular o crescimento na Europa, bem como dar voz às perspectivas e expectativas das empresas e dos cidadãos, em particular dos mais jovens, a respeito do futuro do Mercado Único da UE. Saber [mais](#). A UE disponibiliza um painel de avaliação [aqui](#) onde acompanha o aprofundamento do Mercado Único Europeu.



Zonas de montanha e Juventude: A VIII Convenção Europeia da Montanha - «Juventude para o topo - o caminho da montanha» para o futuro decorreu entre 2 e 4-10-2012, em Chambéry, França. Trata-se de um evento que reuniu a maioria dos parceiros europeus intervenientes nas zonas de montanha. Participaram decisores políticos de alto nível da Comissão Europeia (DG AGRI e REGIO), do Parlamento e representantes dos governos nacionais, que comunicaram a sua visão sobre as oportunidades que as políticas para 2014-2020 irão trazer para os jovens em zonas de montanha. Saber mais [aqui](#) e ler a [Declaração Final](#).



OCDE - Conferência sobre a Política de Desenvolvimento Rural: A conferência da OCDE sobre o tema desenvolvimento Rural "Inovação e Modernização da Economia Rural" realizou-se em Krasnoyarsk, Rússia, entre 3 e 5 de Outubro de 2012. Saber [mais](#).

New Rural Paradigm

	Old approach	New approach
Objectives	Equalisation, farm income, farm competitiveness	Competitiveness of rural areas, valorisation of local assets, exploitation of unused resources
Key target sector	Agriculture	Various sectors of rural economies (e.g., rural tourism, manufacturing, ICT industry, etc.)
Main tools	Subsidies	Investments
Key actors	National governments, farmers	All levels of government (supra-national, national, regional and local), various local stakeholders (public, private, NGOs)

Fonte: OECD (2006), *The New Rural Paradigm: Policies and Governance*, OECD Publishing, Paris, France.

Acontece



Inquérito sobre o consumo de hortofrutícolas em Portugal: Este questionário faz parte de um estudo levado a cabo pela [FNOP](#) - Federação Nacional das Organizações de Produtores de Frutas e Hortícolas, no âmbito da Rede HORTINET, e visa a obtenção de informações sobre a compra de frutas e vegetais pelos consumidores portugueses. Aceder ao inquérito [aqui](#).

A **Rede HORTINET** [[ver](#)], criada pela FNOP no âmbito da ação 4.2.2 «Redes Temáticas de Informação e Divulgação» do ProDeR, pretende constituir-se como uma rede social profissional para o sector hortofrutícola visando promover o tratamento e difusão de informação técnica e científica nesta fileira estratégica. A HORTINET aposta na articulação e adequação entre a produção de conhecimento e os seus potenciais utilizadores.



A ACTUAR promove oficina sobre Direito à Alimentação: Nos dias 24 e 25 de Novembro irá decorrer, na Herdade do Freixo do Meio (Montemor-o-Novo), uma oficina com o tema "Alimentação e desenvolvimento territorial". Será uma excelente oportunidade para troca de conhecimentos e experiências, num momento crucial para a agricultura e para refletir sobre o direito à alimentação no nosso país. Saber [mais](#).



Seminário "Floresta e sociedade": O evento, organizado pela Forestis – Associação Florestal de Portugal, terá lugar no Porto, a 19 e 20-10-2012, e reunirá diversos especialistas cujos contributos pretendem valorizar o debate em torno da floresta e dos compromissos da sociedade em termos da preservação e aproveitamento dos recursos naturais, questionar os atuais modelos florestais e propor novas abordagens para a organização e gestão dos espaços florestais. Saber [mais](#).



Concurso "Regresso ao futuro – a agricultura" - Novo prazo limite: 26 de novembro de 2012: Assinalando o 50º Aniversário da PAC, este concurso procura captar o mundo da agricultura na Europa através de imagens que ligam o passado e o futuro.

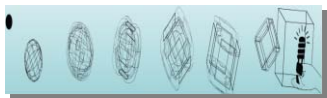
Os temas do concurso são: 1. Qualidade, diversidade, saúde – a política agrícola europeia e a produção; 2. O futuro da aldeia; 3. Agricultura orgânica e agroturismo.

Trata-se de uma iniciativa inserida no projeto de cooperação entre Portugal, Malta, Bulgária e Estónia, que tem como objetivo o debate sobre a Política Agrícola Comum. O projeto é financiado no âmbito do apoio comunitário a ações de informação relacionadas com a Política Agrícola Comum. Saber [mais](#).



50 Anos de PAC: Prémios de Comunicação 2012: Para celebrar o 50.º aniversário da Política Agrícola Comum (PAC), a Comissão Europeia lança uma nova iniciativa que celebra as boas práticas na área da comunicação da sua política agrícola e de desenvolvimento rural. São convidados a participar as entidades que desenvolvem ou desenvolveram ações ou campanhas de comunicação na área da agricultura e desenvolvimento rural: administração pública, organizações não-governamentais (ONG), organizações profissionais (incluindo agricultores, associações agrícolas ou ligadas ao desenvolvimento rural), institutos de investigação, media e agências de comunicação.

Para saber [mais](#).



Conferência "A Parceria Europeia de Inovação (PEI) para a produtividade e a sustentabilidade agrícolas – Prioridades e mecanismos de entrega" (Bruxelas 19/11/2012): O objetivo desta conferência é explorar a ligação e aumentar o conhecimento coletivo das partes interessadas e das comunidades de investigação. Pretende-se proporcionar um fórum para um debate genuíno sobre os desafios e oportunidades a serem abordados pela PEI com um foco particular sobre o funcionamento e financiamento de grupos operacionais. Saber [mais](#).



Ações de informação PAC - Alteração de calendário: Nova data limite de apresentação de candidaturas: 30-11-2012. Nova data limite de apresentação de questões: 17-11-2012. Novo período para desenvolvimento das medidas: entre 01/04/2013 e 31-03-2014. A Comissão Europeia lançou um convite à apresentação de propostas de apoio a ações de informação sobre a Política Agrícola Comum (PAC). Saber [mais](#).

Publicações e Documentos



Portaria n.º 303/2012, do MF e MAMAOT: Fixa a estrutura nuclear da Direção-Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural, organismo junto do qual funciona a Rede Rural Nacional. Ver [aqui](#).



Estudo sobre a internacionalização do turismo no meio rural [[pdf](#)], financiado pelo Programa para a Rede Rural Nacional e elaborado pela THR – International Tourist Consultants, por iniciativa do Gabinete de Planeamento e Políticas em parceria com a Direção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural e com a colaboração do Turismo de Portugal, I.P.



Turismo: O Relatório de Sustentabilidade Turismo de Portugal [[pdf](#)] apresenta o desempenho económico, social e ambiental do Turismo de Portugal, I.P durante o ano de 2011 e a performance do setor do Turismo.



Empreendedorismo: Encontram-se disponíveis [[pdf](#)] as atas do 14º Workshop APDR - «Empreendedorismo e Desenvolvimento Regional», realizado a 9-10-2012, em Setúbal.



LEADER: Jornal «Pessoas e Lugares»: O jornal Pessoas e Lugares é um projeto editorial e de comunicação da Federação MINHA TERRA dedicado ao LEADER. Os três últimos números foram dedicados, respetivamente, ao Turismo e Desenvolvimento Rural, ao Património e Desenvolvimento Rural e aos Serviços Básicos para a População Rural. Ver [aqui](#).



LEADER Forward: Novo filme da Rede Europeia de Desenvolvimento Rural sobre a abordagem LEADER no desenvolvimento rural - com participação portuguesa [[Ver](#)]. Veja outros filmes LEADER com participação portuguesa [aqui](#).



Revista da REDR - EU Rural Review: A Revista Rural da União Europeia é uma revista abrangente, com temas de relevo sobre as atividades da Rede Europeia de Desenvolvimento Rural (REDR). As edições da revista estão disponíveis [on-line](#) em seis idiomas (DE, EN, ES, FR, IT, PL).

N.º 13 – Outono 2012: «Instrumentos financeiros para o desenvolvimento rural: novas oportunidades para lidar com a crise económica» [[pdf](#)].

N.º 12 – Verão 2012: «Produtos locais e cadeias de abastecimento curtas» [[pdf](#)].



«Mulheres agricultoras, produtos locais e cadeias de abastecimento curtas»: Consulte [aqui](#) as apresentações deste Seminário que decorreu na Áustria, a 8 e 9-10-2012, organizado pela Rede Rural Austríaca em conjunto com a Associação Austríaca de Mulheres Agricultoras.



Papel da mulher nas zonas rurais: Parecer do Comité Económico e Social Europeu sobre «O papel da mulher como força motriz de um modelo de desenvolvimento e inovação na agricultura e nas zonas rurais» (parecer de iniciativa) (2012/C 299/06) [[pdf](#)].



Cooperativas e agro-alimentar: Parecer do Comité Económico e Social Europeu sobre «Cooperativas e desenvolvimento agroalimentar» (parecer de iniciativa) (2012/C 299/10) [[pdf](#)]



Informação e promoção dos produtos agrícolas: Parecer do Comité Económico e Social Europeu sobre a Comunicação da Comissão «Informação e promoção dos produtos agrícolas: uma estratégia com grande valor acrescentado europeu para promover os sabores da Europa» (2012/C 299/25) [[pdf](#)]



Estatísticas regionais da UE: «Eurostat regional yearbook, 2012», Eurostat, outubro de 2012. Saber [mais](#).



Água e Território: «Territorial cohesion and water management in Europe: the spatial perspective», relatório da Agência Europeia do Ambiente, 2012.



Políticas Agrícolas: A OCDE disponibiliza para consulta [on-line](#) o relatório «Políticas Agrícolas: Acompanhamento e Avaliação 2012 – Países da OCDE».



Energias renováveis: «Linking renewable energy to rural development: drivers and constraints», publicação da OCDE de outubro 2012, na sequência de uma conferência sobre este tema, que decorreu em 14-15/06/2012, Paris. Como poderão as comunidades rurais aproveitar as oportunidades associadas à produção de energias renováveis? Consultar sumário executivo [aqui](#).



Participação dos Membros

Partilhe com os membros da RRN informação e atividades de interesse para os agentes dos territórios rurais. Envie o seu contributo, envie a sua newsletter: [CONTACTAR A RRN](#).

Edição: RRN, 2012.

Maria Custódia Correia – Coordenadora Nacional da Rede Rural Nacional

Avenida Afonso Costa, 3 - 7º – 1949-002 LISBOA

Telef.: +351 218442391

rederuralnacional@dgadr.pt – rederuralnacional.secretariado@dgadr.pt – <http://www.rederural.pt>



PRRN - Programa para a **Rede Rural Nacional**



Ministério da Agricultura,
Mar, Ambiente e
Ordenamento do Território

DGADR
Direção-Geral
de Agricultura e
Desenvolvimento Rural



União Europeia
Fundo Europeu Agrícola
de Desenvolvimento Rural
A Europa investe nas zonas rurais